

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

OGGETTO: Quantificazione dell'importo residuo da trattenere all'ex Consigliere matricola n. 2145 ai sensi dell'art. 3 comma 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4.

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 "Interpretazione autentica dell'art. 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti conseguenti;

Visto il decreto del Segretario generale del Consiglio regionale 18 aprile 2016, n. 37 con il quale è stata rideterminata la trattenuta mensile sull'assegno vitalizio spettante all'ex Consigliere regionale matricola n. 2145 a decorrere dal mese di aprile 2016 fino al mese di novembre 2017, rinviando al mese di dicembre 2017 il calcolo dell'importo da recuperare a conguaglio di quanto dovuto;

Preso atto che la somma complessiva trattenuta all'ex Consigliere matricola n. 2145 è pari ad euro 52.108,78 e corrisponde all'importo che lo stesso doveva restituire al Consiglio regionale ai sensi del decreto del Presidente del Consiglio 30 settembre 2014 n. 128;

Preso atto altresì che deve essere determinato l'importo relativo all'applicazione alle somme oggetto di dilazione del tasso di inflazione programmata come previsto dall'art. 3 comma 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

BETRIFFT: Ermittlung des Restbetrages, der von den Bezügen des ehemaligen Abgeordneten Matrikelnummer 2145 im Sinne des Artikels 3 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 einzubehalten ist

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 4 vom 11. Juli 2014 "Authentische Interpretation des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 (Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregulierung für die Mitglieder des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol) und nachfolgende Maßnahmen;

Nach Einsicht in das Dekret des Generalsekretärs Nr. 37 vom 18. April 2016, mit dem der monatliche Einbehalt neu festgesetzt worden ist, der ab dem Monat April 2016 bis zum Monat November 2017 von der dem ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2145 zustehenden Leibrente einzubehalten ist, wobei die Berechnung des geschuldeten Ausgleichbetrages auf den Monat Dezember 2017 verschoben worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass sich der Gesamtbetrag, der dem ehemaligen Abgeordneten Matrikelnummer 2145 abgezogen worden ist, auf 52.108,78 Euro beläuft und dem Betrag entspricht, den genannter Abgeordneter im Sinne des Dekretes des Präsidenten des Regionalrates Nr. 128 vom 30. September 2014 rückerstatten muss;

Des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass der Betrag ermittelt werden muss, der sich aufgrund der Anwendung des Prozentsatzes der programmierten Inflation auf den Betrag, für den die gestaffelte Rückzahlung vorgesehen worden ist, ergibt, so wie dies laut Artikel 3 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 vorgesehen ist;

Appurato che tale importo ammonta ad euro 551,35 determinato applicando alla somma oggetto di dilazione il tasso di inflazione programmata pari allo 0,3% per il 2015, all'1,0% per il 2016 e all'1,5% per il 2017, come indicato nel Documento di Economia e Finanza – DEF 2015, deliberato dal Consiglio dei Ministri in data 10.04.2015, e come risulta dal prospetto riepilogativo allegato quale parte integrante al presente provvedimento;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42”;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 gennaio 2016, n. 201 come modificato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 15 marzo 2017, n. 282;

Preso atto di dover accertare l'importo di euro 551,35 al capitolo 604 “Somme restituite in contanti relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4” del piano finanziario E 3.05.02.03.004 del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2017, n. 321;

decreta

1. di quantificare in euro 551,35 l'importo da trattenerne sull'assegno vitalizio spettante all'ex consigliere matricola n. 2145 nel mese di marzo 2018 per l'applicazione alle somme oggetto di dilazione del tasso di inflazione programmata ai sensi dell'art. 3 comma 5 della legge regionale n. 4/2014 citata in premessa, come risulta dal prospetto riepilogativo allegato quale parte integrante al presente provvedimento;
2. di accertare la somma di cui al comma 1 sul capitolo 604 “Somme restituite in contanti

Festgestellt, dass sich genannter Betrag auf 551,35 Euro beläuft, da auf den Betrag, der gestaffelt zurückgezahlt worden ist, der Prozentsatz der programmierten Inflation im Ausmaß von 0,3% für das Jahr 2015, 1,0% für das Jahr 2016 und 1,5% für das Jahr 2017 zur Anwendung gebracht wird, so wie im Wirtschaft- und Finanzdokument WFD 2015, das vom Ministerrat am 10. April 2015 genehmigt worden ist, angeführt wird und so wie aus der zusammenfassenden Aufstellung hervorgeht, die ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes bildet.

Nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 “Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen in Durchführung der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 282 vom 15. März 2017 ergänzt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass der Betrag in Höhe von 551,35 Euro auf dem Kapitel 604 “In bar rückerstattete Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014” des Finanzplans E.3.05.02.03.004 des mit Präsidiumsbeschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 genehmigten Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 vereinnahmt werden muss;

verfügt:

1. Der Betrag, der zu Lasten des ehemaligen Abgeordneten Matrikelnummer 2145 von der für den Monat März 2018 zustehenden Leibrente aufgrund der laut Artikel 3 Absatz 5 des in den Prämissen angeführten Regionalgesetzes Nr. 4/2014 erfolgten Anwendung des Prozentsatzes der programmierten Inflation auf den gestaffelt zurückgezahlten Betrag einbehalten werden muss, wird im Betrag von 551,35 Euro festgesetzt, so wie dies aus der zusammenfassenden Übersicht, die diesem Dekret als ergänzender Bestandteil beigelegt wird, hervorgeht;
2. Der Betrag laut Absatz 1 wird auf dem Kapitel 604 “In bar rückerstattete Beträge

relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4" del piano finanziario E.3.05.02.03.004 del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014" des Finanzplans E 3.05.02.03.004 des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 vereinnahmt.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile
Il direttore dell'Ufficio Ragioneria
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle
Der Direktor des Rechnungsamtes
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

RS/FL